



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: LM Phêrô Vũ Ngọc Đức
Phó Xứ: LM Phêrô Maria Nguyễn Tài Long
Cựu chánh xứ, hưu trí: ĐÔ Francis Phạm Văn Phương
Phó Tế: Phêrô Huỳnh Việt Hùng
Giuse Nguyễn Hòa Phú
Phêrô Bùi Chiến Thắng

Văn Phòng (Office): 770-472-9963

Nhà Xứ (Rectory): 770-471-8453

Fax: 770-472-9392

Điện Thư (E-mail): info@gxdm.vn.org

Trang Mạng (Website): http://gxdm.vn.org

CHÚA NHẬT 26 THƯỜNG NIÊN NĂM A

TUẦN LỄ NGÀY 27 THÁNG 9 NĂM 2026



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:00am
Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:00am & 7:00pm
Thứ Bảy: 8:00am & 5:00pm
Chúa Nhật: 7:30am, 9:30am & 11:30am

CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:00am - 7:00pm
Thứ Bảy: 9:00am - 10:00am

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm
và sau các Thánh Lễ ngày thường.

RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.



Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 10

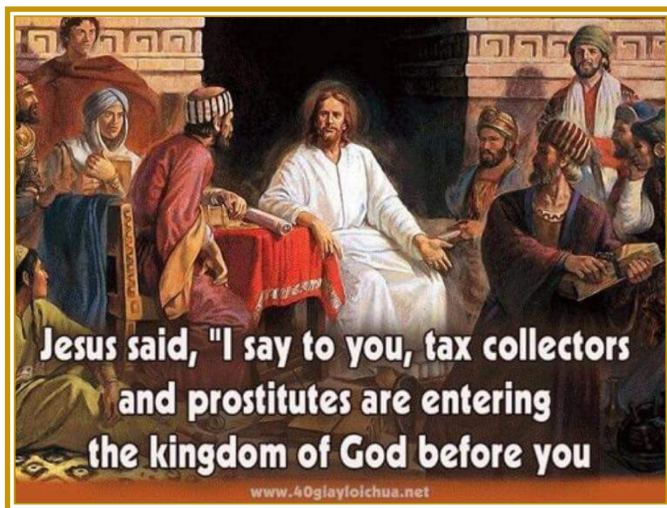
Ý Chỉ của ĐTC:

Cho mục vụ sức khỏe tinh thần.

Chúng ta hãy cầu nguyện để mục vụ sức khỏe tinh thần được thiết lập trong toàn thể Giáo hội, giúp vượt qua sự kỳ thị và phân biệt đối xử đối với những người mắc bệnh tâm lý.

For mental health ministry.

Let us pray that the mental health ministry be established throughout the Church, helping to overcome the stigma and discrimination of persons with mental illnesses.



LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (28/09/2026):

Ngày Trong Tuần XXVI Quanh Năm

Thánh Venxétlao, Tử đạo,

Thánh Lôrenxô Ruy và các Bạn Tử Đạo

G 1: 6-22, Lc 9: 46-50

Thứ Ba (29/09/2026): TỔNG LÃNH THIÊN THẦN

MICAEN, GÁPRIEN VÀ RAPHAEN, Lễ kính

Đn 7: 9-10, 13-14 _ Ga 1: 47-51

Thứ Tư (30/09/2026):

Thánh Giêrômô, Linh mục, Tiến sĩ, Lễ nhớ.

G 9: 1-12, 14-16 _ Lc 9: 57-62

Thứ Năm (01/10/2026): Thánh Têrêsa Hải Đồng Giêsu,

Trinh nữ, Tiến sĩ HT, Lễ nhớ

G 19: 21-27 _ Lc 10: 1-12

Thứ Sáu (02/10/2026): Các Thiên Thần Hộ Thủ, Lễ nhớ

G 38: 1, 12-21; 40: 3-5 _ Lc 10: 13-16

Thứ Bảy (03/10/2026):

Ngày Trong Tuần XXVI Quanh Năm

G 42: 1-3, 5-6, 12-16 _ Lc 10: 17-24

Chúa Nhật (04/10/2026):

CHÚA NHẬT XXVII QUANH NĂM



Ý LỄ TRONG TUẦN

Ý lễ của Giáo Xứ

**Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo Xứ
Chúng con xin dâng lên Chúa
những Anh Chị Em đang đau bệnh**

THỨ BẢY 26/09/2026 (5:00 pm)

- LH Giuse và Maria(gđ Nguyễn Lâm)
- LH Antôn và Maria(gđ Nguyễn Lâm)
- LH Antôn Vũ Hữu Thành(gđ Kim Liên Vu)
- LH Đaminh Đình Hữu và Trương Đình Dự(gđ Đình Hạnh)
- LH Giuse Nguyễn Ngọc Hồng(gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Sang(gia đình TG)
- LH Maria Nguyễn Thị Ca(gia đình TG)
- LH Giuse Nguyễn Cửu(gia đình TG)
- LH Giuse Nguyễn Bá Quỳnh(gia đình TG)
- LH Giuse Nguyễn Bá Hoàng(gia đình TG)
- LH Giuse Nguyễn Đình Quý(gia đình TG)
- LH Maria Nguyễn Thị Liên(gia đình TG)
- LH Giuse Nguyễn Đình Minh(gia đình TG)
- LH Giuse Philip Bùi(gia đình TG)
- LH Micae Nguyễn Văn Tuất(gia đình TG)
- LH Maria Nguyễn Thị Tú(gia đình TG)
- LH Maria Nguyễn Thị Đức(gia đình TG)
- LH Micae Nguyễn Văn Vân(gia đình TG)
- LH Micae Nguyễn Văn Minh(gia đình TG)
- LH Bùi V. Liêm và Antôn Đỗ H. Quân(gđ Giang Trân)
- LH Martha Angel Ngô và các linh hồn Thai Nhi
.....(gđ Giang Trân)
- LH Anna Nguyễn T. Bẩy, LH Gioan Baotixita Đỗ V. Khương ..
.....(gđ Giang Trân)
- LH Vicente(gđ Yen Nguyen)
- LH Antôn Nguyễn Văn Thuận(gđ Nguyễn Viết Tị)
- LH Gia Tiên và các linh hồn(gđ Giang Trân)
- Các LH Tiên Nhân(gia đình TG)
- Các LH Bạn Hữu và Ân Nhân(gia đình TG)
- Các LH Tiên Nhân Nội Ngoại(gia đình TG)
- Tạ ơn Thánh Gia nhân kỷ niệm 24 năm Thành Hôn
và cầu xin ơn bình an(gia đình TG)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse
.....(gđ Bà Thi và con cháu)
- Tạ ơn Ba Đấng đã ban cho con được như ý(gđ Nguyễn Thị Huệ)

CHỨA NHẬT 27/09/2026

- Xin Chúa chúc lành cho Ban Phụ Huynh và gia đình luôn bình,
mạnh khỏe(Ban Giáo Dục Ngành Trẻ)
- LH Maria Nguyễn Thị Lan, cầu bình an cho các bệnh nhân
và mọi người trong Giáo Họ(Giáo Họ Dâng Minh)
- LH Giuse Đình Kim Ngọc(gđ Đình Đức Hạnh)

- LH Maria Lương Thị Hương(gđ Cô Chú Hằng Thi)
- LH Maria Nguyễn Thị Vui(gia đình xin)
- LH Antôn Lưu Ngọc Quế(gđ Nathalie Luu & Son Ninh)
- LH Têrêsa Nguyễn Thị Uy, LH Giuse Vũ Văn Lan, LH Giuse
Nguyễn Ngọc Yến(gđ Phước Lộc và Thùy Linh)
- LH Maria Châu Thị Tiếng(gđ Châu Thị Quỳnh Hoa)
- LH Phêrô Nguyễn Chí Thanh(gđ Nguyễn Thị Thúy Liễu)
- LH Giuse Nguyễn Đình Minh(gđ Chị Oanh và con)
- LH Maria Phan Thị Miên(gđ Trang Đình)
- LH Đaminh Đạt Nguyễn(gđ Hà Trung Tâm)
- LH Máttêu Đào Đoàn Mạnh ... (gđ Dung Tam Anthony Dao)
- LH Phêrô Trần Văn Nhân(gia đình xin)
- LH Giuse Phùng Dũng(Vợ và các con cháu)
- LH Stêphanô Trần Hoàng(gđ Trần Đại Thành)
- LH Giuse David và Hoàng Vũ Nguyễn(Vợ và các con)
- LH ông bà giáo Giuse và Maria Vinh Thủy ... (gđ Chị Oanh)
- LH Maria(gđ Yen Nguyen)
- LH Têrêsa Đào Thị Mỹ Hạnh(gđ Kim Anh)
- LH Giuse Nguyễn Phụ Pháp, LH Maria Vũ Thị Mỹ
.....(gđ Tuấn Tiên)
- LH Maria Nguyễn Thị Kim Liên, LH Giuse Nguyễn Phụ Tông
.....(gđ Tuấn Tiên)
- LH Giuse(gđ Ân danh)
- LH Phêrô, LH Maria, LH Thai Nhi và xin sức khỏe,
công việc làm(gđ Thọ Nguyễn)
- LH Gioan Đỗ Anh Tuấn, LH Maria Đỗ Thị Hồng Liên, LH Maria
Đỗ Thị Hồng Nhung(gđ Phu Do, Chị Chau)
- LH Maria Phạm Thị Định(gđ Ân danh)
- LH Đaminh Mai Thanh Tuấn(gđ Ân danh)
- LH Phêrô(gđ Vũ Văn Ninh)
- LH Anna(gđ Vũ Văn Ninh)
- LH Batolomeo, LH Maria Đỗ Thị Tỳ, Tạ ơn và xin bình an ...
.....(gđ Hop Nguyen)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại(gđ Trần Ngọc Linh)
- LH Tổ Tiên và các linh hồn(gđ Tuấn Tiên)
- Các LH mồ côi(gđ Chi Cao)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Vũ Văn Ninh)
- Xin cho công việc làm ăn của con cháu được thuận lợi
.....(gia đình xin)
- Xin như ý(gđ Mai Nguyễn)
- Xin ơn chữa lành(gđ Chi Cao)
- Xin ơn thánh hóa và bình an cho gia đình(gđ Ân danh)
- Tạ ơn Ba Đấng(gđ Phượng & Đức)
- Tạ ơn Chúa và Mẹ(gđ Loan Nguyen)

THỨ HAI 28/09/2026

**Kính Chúa Thánh Thần, cầu cho các đẳng linh hồn,
nhất là linh hồn những người thân yêu.**

- LH Micae(gđ H&T)
- LH Maria Trần Thị Phương Lan - mới qua đời ... (gđ Ân danh)
- LH Giuse và LH Tiên Nhân(gđ Ân danh)
- LH Batôlômêô Nguyễn Cường Triêm, LH Maria Đỗ Thị Tỳ ..
.....(gđ Ân danh)
- LH Anna Nguyễn Thị Hoàng(gđ Thập Ngộ)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành, LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm
.....(gđ Hồng)
- LH linh mục Micae Phaolô Trần Minh Huy(gđ J.B Long)

THỨ BA 29/09/2026

**Kính Thiên Thần Bản Mệnh, Thánh Bồn Mạng,
Các Thánh Tử Đạo Việt Nam,
cầu cho các linh hồn Ân Nhân.**

- LH Martino Nguyễn Đình Thắng và các LH Ân Nhân
-(gđ Bà cố Thắng và các con cháu)
- LH linh mục Micae Phaolô Trần Minh Huy .(gđ Thanh Hường)

THỨ TƯ 30/09/2026

Kính Thánh Giuse, cầu cho Giáo Hội.

- LH Đaminh Đình Văn Quyền và các linh hồn .(gđ Cô Phượng)
- LH Giuse Nguyễn Văn Thi(Vợ và các con)
- LH Maria Mai Thị Trà(gđ Hương Nguyễn)
- LH Gioan Nguyễn Nghiên và Nguyễn Ngân(gđ Nguyễn Chiến)

THỨ NĂM 01/10/2026

**Kính Chúa Giêsu Thánh Thể,
cầu cho Giáo Sĩ, Tu Sĩ và cho ơn kêu gọi.**

- LH bà cố Anna Nguyễn Thị Lụa(gđ Sr. An Tran)
- LH ông bà giáo Giuse và Maria Vinh Thủy .(gđ AC. Hùng Tư)
- LH Maria Đặng Lệ Thủy(gđ Sáng mai)
- LH Gioan Baotixita Đình Thắng Long(gđ Sáng mai)
- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lựu .(gđ Nguyễn Bằng & Ngân)

THỨ SÁU 02/10/2026

**Kính Thánh Tâm và sự Thương Khó của Chúa Giêsu,
cầu cho người khô khan, tội lỗi và cứng lòng.**

- LH Giuse Nguyễn Phương Toàn(gđ Nguyễn Xuân Dũng)
- LH Giuse Phùng Dũng và các linh hồn anh em trong Đoàn Liên Minh Thánh Tâm và Ban Hướng Dẫn(ĐLMTT & BHD)
- LH Giuse Phan Văn Thọ(gđ Bà Thọ)

THỨ BẢY 03/10/2026

Kính Đức Mẹ và cầu cho hòa bình thế giới.

- LH Giuse Maria Đỗ Đức Huyền(gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Vui(gia đình xin)
- LH Maria Lương Thị Hương(gđ Cô Chú Hằng Thi)
- LH Maria Lưu Thu Hương(gđ Nathalie Luu & Son Ninh)
- LH Maria Đình Thị Khéo(gđ Hồng & Hạnh)
- LH Đaminh Đình Hữu và Trương Đình Dự(gđ Đình Hạnh)
- LH Giuse Nguyễn Đức Sự, LH Maria Lâm Thị Sự(gđ Bà Thọ)

THÁNG 10 THÁNG MÂN CÔI KÍNH ĐỨC MẸ

Tháng 10 kính Đức Maria, Kinh Mân Côi Kính Đức Trinh Nữ Maria, dần dần được hình thành trong ngàn năm Thứ Hai dưới sự hướng dẫn của Thánh Thần Thiên Chúa, là một lời kinh được vô vàn các vị thánh yêu thích và được Huấn quyền khuyến khích. Đơn sơ nhưng sâu sắc, lời kinh này vẫn là một lời kinh có ý nghĩa lớn lao vào buổi hừng đông của Ngàn năm Thứ Ba này, vì mang lại hoa quả thánh thiện. Nó dễ dàng hòa nhập vào cuộc hành trình thiêng liêng của đời sống Kitô hữu, đời sống này sau hai ngàn năm vẫn không đánh mất sự tươi trẻ của buổi ban đầu và cảm thấy được Thánh Thần Thiên Chúa lôi kéo chèo ra chỗ sâu (Duc in altum!) để một lần nữa loan báo, và cả đến hô to lên trước thế gian rằng: "Đức Giêsu Kitô là Chúa và Đấng Cứu Độ, là Đường, là Sự Thật và Sự Sống"(Ga 14,6), mục tiêu của lịch sử nhân loại và đích điểm mà các khát vọng của lịch sử vẫn minh hướng về. Kinh Mân Côi, dấu rõ ràng gắn liền với Đức Maria, chủ yếu là một lời kinh lấy Đức Kitô làm trung tâm. Qua vẻ giản dị của các yếu tố, lời kinh có được chiều sâu của toàn bộ sử điệp Tin Mừng mà ta có thể gọi là một bản tóm lược. Qua lời kinh ấy

vang vọng lại lời kinh của Đức Maria, kinh Magnificat ca ngợi việc Nhập Thể Cứu Chuộc đã khởi sự trong cung lòng trinh khiết của Ngài. Với Kinh Mân Côi, dân Kitô giáo theo học tại trường của Đức Maria và được dẫn đến chiêm ngưỡng vẻ đẹp trên dung nhan của Đức Kitô và kinh nghiệm chiều sâu thẩm tình yêu của Người. Qua Kinh Mân Côi các tín hữu lãnh nhận vô vàn ơn thiêng, hầu như qua chính đôi tay của Mẹ Đấng Cứu Thế.

(Tông thư Kinh Mân Côi của ĐTC #1)

ĐẠI HỘI ĐỨC MẸ LAVANG KỲ XXIX Mừng Bồn Mạn Giáo Xứ

Sẽ diễn ra từ thứ Năm ngày 22 đến Chúa Nhật ngày 25 tháng 10 năm 2025.

Chủ đề: Người bảo kẻ ấy rằng: "Ai là mẹ tôi? Ai là anh em tôi?" (Mt 12, 48)

Nói theo gương mẫu của Mẹ Maria trở thành đền thờ sống động của Thiên Chúa

Để giúp cho phần tổ chức bên ngoài được chu đáo, kính xin quý Ban Ngành Đoàn Thể Hội Đoàn, Giáo Họ, và tất cả mọi người cùng giúp Giáo Xứ, đặc biệt giúp làm thức ăn cho tiệc mừng bồn mận, đóng góp các tiết mục văn nghệ ca, múa, nhạc, và xin liên lạc anh Giuse-Martino Nguyễn Thành Nhân, 404.988.3041, PCT đặc trách khối Sinh Hoạt Cộng Đồng. Các ý kiến đóng góp cho việc tổ chức, kính xin liên lạc Quý Chức BTV HĐMV. Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn. Xin Chúa chúc lành đến cộng đoàn và gia đình.

GIÁO HỌ MÂN CÔI

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.

Chúa Nhật 27 tháng 9 năm 2026 lúc 5 giờ chiều

Tại nhà Chị Vũ Thị Tuyết

8293 Hilitop Rd. Jonesboro 30236

ĐT: 404 482 9927

Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận và tham dự.
Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.

GIÁO HỌ VÔ NHIỄM

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.

Chúa Nhật ngày 27/09/2026 đọc kinh lúc 5 giờ chiều

Tại nhà bà: Nguyễn Thị Phương

6873 worthington Dr. Riverdale, 30274

ĐT: 470-776-0687.

Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận và tham dự.
Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.

GIÁO HỌ THẨM VIẾNG

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.

Chúa Nhật ngày 27/09/2026 đọc kinh lúc 5 giờ chiều

Tại nhà Ông Bà Cố Duệ

1741 Old Rex Morrow. Morrow, Ga 30260

Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận và tham dự.
Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.

ĐẠI HỘI ĐỨC MẸ LAVANG KỲ XXIX NĂM 2026

Marian Congress of Our Lady of LaVang XXIX - Oct. 22-25, 2026

Remarking 27th Anniversary of Parish's Establishment

Từ Thứ Năm, ngày 22 đến Chúa Nhật 25 tháng 10 năm 2026

Chủ đề: Người bảo kê ấy rằng: “Ai là mẹ tôi? Ai là anh em tôi?” (Mt 12, 48)

Nói theo gương mẫu của Mẹ Maria trở thành đền thờ sống động của Thiên Chúa

MỤC ĐÍCH

- ♦ Chuẩn bị tâm hồn mỗi người trong tinh thần sám hối và hòa giải với Thiên Chúa và với nhau
 - ♦ Mỗi gia đình hãy sống thánh giúp Hội Thánh trở nên thánh thiện
 - ♦ Mỗi người làm thành Hội Thánh của Thiên Chúa
- ♦ Nhà Thờ là trung tâm cử hành phụng vụ Thánh Thể hay còn gọi là Lễ Misa
- ♦ Chuẩn bị phát động kế hoạch gây quỹ xây dựng thánh đường 2027-2032

HƯỚNG DẪN HỘI THẢO & GIẢNG THUYẾT



Đức Giám Mục
Joel M. Konzen, S.M.
Tổng Giáo Phận Atlanta



Đức Giám Mục
Gioan Trần Văn Nhân
Tổng Giáo Phận Atlanta



Linh Mục
Antôn Nguyễn Văn Trung
O.Carm (Dòng Cát Minh), New York

CHƯƠNG TRÌNH CHI TIẾT

❖ **Thứ Năm: ngày 22/10/2026 – Kính Chúa Giêsu ngự thật trong Bí Tích Thánh Thể và Đại Hòa Giải**

- ♦ **8:00 sáng:** Thánh Lễ và hướng dẫn hội thảo
- ♦ **7:00 chiều tối:** Xét mình và hòa giải

❖ **Thứ Sáu: ngày 23/10/2026 – Kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam**

- ♦ **8:00 sáng:** Thánh Lễ và hướng dẫn hội thảo
- ♦ **7:00 chiều tối:** Rước Kiệu Kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
- ♦ **7:30 chiều tối:** Thánh Lễ và Giảng thuyết trong thánh lễ

❖ **Thứ Bảy: ngày 24/10/2026 – Kính Đức Mẹ Bồn Mộng Giáo Xứ**

- ♦ **8:00 sáng:** Thánh Lễ và hướng dẫn hội thảo
Trong Thánh Lễ có ban Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân
- ♦ **5:00 chiều:** Tôn Kính Đức Mẹ Lavang Bồn Mộng Giáo Xứ và Rước Kiệu
- ♦ **5:30 chiều:** Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật XXX Thường Niên và giảng thuyết trong thánh lễ
- ♦ **8:00-9:00 tối:** Giảng Thuyết và Hội Thảo cho các Huynh Trưởng Phong Trào TNTT (English)

❖ **Chúa Nhật: ngày 25/10/2026 – Kính Chúa Ba Ngôi Thánh Lễ Chúa Nhật XXX Thường Niên**

- ♦ **9:30 sáng:** Thánh Lễ và giảng thuyết do Đức Cha Joel M. Konzen, TGP. Atlanta
Sau thánh lễ có tiệc mừng Bồn Mộng Giáo Xứ
- ♦ **11:30 trưa:** Thánh Lễ tại Nhà Thờ

Suy niệm Lời Chúa – Chúa Nhật XXVI TN năm A

HỒI TÂM LÀ BƯỚC ĐẦU TRỞ VỀ VỚI CHÚA

Khi đọc và suy niệm các bài đọc của Chúa nhật XXVI thường niên năm A, chúng ta sẽ thấy được các bài đọc cùng có một điểm chung, đó là: Thiên Chúa luôn mở rộng vòng tay đón nhận những ai muốn trở về với Ngài.

Điều ấy được minh chứng một cách cụ thể nơi bài đọc I, khi Thiên Chúa phán qua miệng ngôn sứ Edekiel: “Nếu kẻ gian ác từ bỏ điều dữ nó đã làm, mà thi hành điều chính trực công minh, thì nó sẽ cứu được mạng sống mình. Nó đã thấy và từ bỏ mọi tội phản nghịch nó phạm, thì chắc chắn nó sẽ sống, nó không phải chết”. Nhưng trái lại, những kẻ tự cho mình là công chính, là tốt lành mà không biết ăn ở cho đúng đắn theo đường lối của Thiên Chúa thì kẻ ấy phải hứng chịu hậu quả do kẻ ấy gây ra.

Thông điệp mà Thiên Chúa phán qua miệng ngôn sứ Edekiel cho chúng ta thấy Thiên Chúa của chúng ta là một Thiên Chúa luôn mở rộng vòng tay đón nhận tất cả những ai sẵn sàng trở về với Ngài. Nhưng vấn đề được đặt ra ở đây là: làm thế nào để có thể nhận ra tội lỗi của mình để từ bỏ lối sống cũ mà trở về với Thiên Chúa?

Để trả lời cho câu hỏi này, chúng ta được mời gọi suy nghĩ về dụ ngôn: “Hai Người Con” được trình bày nơi trang Tin Mừng.

Dụ ngôn cho chúng ta biết, trong một gia đình nọ, người cha có hai người con trai, và ông mong muốn những đứa con của ông sẽ đi làm vườn nho cho ông. Ông hào hứng đến nói với đứa con thứ nhất: Này con, hôm nay con hãy đi làm vườn nho cho cha. Nhưng người con này đã phũ phàng khước từ lời đề nghị của ông: Con không muốn!.

Và có lẽ với lời khước từ của người con thứ nhất, ông đến nói với người con thứ hai trong sự rụt rè: Này con, con hãy đi làm vườn nho cho cha!. Nó liền đáp ngay: Thưa cha, con đây. Có lẽ lúc này ông đã rất vui mừng vì sự vâng lời của nó.

Nhưng dụ ngôn lại cho chúng ta nhận được kết quả hoàn toàn trái ngược nhau. Người con đầu tiên nói “không đi”, nhưng sau cùng nó lại là người ra làm vườn nho cho cha; còn với người con thứ hai, đồng dạc thừa lên với người cha: Dạ vâng! Nhưng rồi lại không đi.

Và kết thúc dụ ngôn, Chúa Giêsu đặt câu hỏi cho các thượng tế và các kỳ mục: Trong hai người con đó, ai đã thi hành ý muốn của người cha? Và họ trả lời: Người thứ nhất.

Đâu là nguyên nhân khiến con người con thứ nhất thay đổi ý định để đi làm vườn nho cho cha của anh ta? Dụ ngôn trình bày một chi tiết nhỏ nhưng lại rất quan trọng: Vì nó hối hận. Chính khi người con thứ nhất nhìn lại hành trình đã qua. Khi anh ta nhìn lại, anh ta nhận ra được những vất vả của

người cha đã hy sinh cho anh; khi anh ta nhìn lại, anh ta thấy được những điều cha anh ta đã làm là vì anh; và chính khi anh ta nhìn lại, anh ta thấy được những vất vả, những khổ cực mà cha đã hy sinh là vì tình yêu của người cha dành cho người con. Nên anh ta đã thay đổi ý định ban đầu. Và đây là chân dung của những người tội lỗi được nói đến nơi trang Tin Mừng, lắng nghe, suy nghĩ và thay đổi bản thân để đón nhận ơn cứu độ.

Còn khi không biết nhìn lại, không có giây phút hồi tâm; thì sẽ khó thay đổi. Đó là hình ảnh của những người tự cho mình là công chính, là tốt lành nên không cần phải thay đổi đời sống của mình.

Có lẽ không ít người trong chúng ta nghĩ rằng, chỉ cần đi tham dự thánh lễ hằng ngày, hay chu toàn thánh lễ Chúa nhật là tốt lắm rồi. Có người cho rằng mình chỉ đọc kinh hằng ngày là đủ thánh thiện rồi. Và cũng có người cho rằng mình không gây thiệt hại gì cho ai đã là tốt lắm rồi. Nếu ai đang nghĩ như thế thì quả thật là thiếu xót, vì có ai tuyên xưng Chúa bằng môi bằng miệng hay cho bằng các nhà biệt phái Do Thái. Có ai râm ran đọc kinh sốt sắng cho bằng các kinh sư năm xưa. Và cũng có mấy ai trong chúng ta giữ luật khắt khe cho bằng các nhà lãnh đạo tôn giáo Do Thái thời bấy giờ. Họ làm mọi sự đều tốt, nhưng không có tình yêu trong mọi việc họ làm, nên mọi việc họ làm đều không có giá trị trước mặt Thiên Chúa; và vì vậy, họ đánh mất ơn cứu độ của Thiên Chúa.

Trong đời sống thiêng liêng của mỗi người cũng cần phải có những giây phút hồi tâm. Nếu không có những phút giây hồi tâm, chúng ta sẽ khó có thể nhận thấy được những thiếu sót trong đời sống của mình với tha nhân, với bản thân, và nhất là với Thiên Chúa.

Khi chúng ta có giây phút hồi tâm, chúng ta sẽ thấy được mình còn thiếu bác ái với anh chị em mình trong lời nói, khi mình nói những lời khó nghe đối với họ; và những người mà chúng ta có những lời thiếu bác ái có khi là cha mẹ, là chồng, là vợ, là con cái của chúng ta. Khi có giây phút hồi tâm, chúng ta sẽ thấy được những lần đến với Chúa nhiều khi chúng ta không đến bằng tình yêu mà chỉ đến cho xong bổn phận, thế nên mới có người đi tham dự thánh lễ cách hời hợt, đi lễ là mà không vào nhà thờ, đi lễ mà đi trễ về sớm.

Thế nên, trong đời sống thiêng liêng mỗi chúng ta hãy có giây phút hồi tâm để nhìn lại đời sống của mình, vì hồi tâm sám hối là bước đầu giúp chúng ta thay đổi đời sống để đón nhận ơn cứu độ của Thiên Chúa.

Lm. Phêrô Maria Nguyễn Tài Long

BÁO CÁO TÀI CHÍNH HÀNG TUẦN

“Đừng làm gì vì ích kỷ; trái lại, hãy khiêm nhường coi người khác hơn mình...” Phi-líp 2:3

Niềm kiêu hãnh và cái tôi là những thứ khó kiểm soát. Chúng ta nhìn cách người khác hành động hoặc ăn mặc và nghĩ rằng chúng ta vượt trội hơn họ. Chúng ta thần tượng hóa hình ảnh của chính mình. Nhưng, nếu chúng ta thực sự tin rằng mọi thứ đều là quà tặng của Chúa, chúng ta sẽ nhận ra tất cả những người mà Chúa đã đặt vào cuộc đời chúng ta như những món quà! Hãy biết ơn về cách họ làm phong phú cuộc sống của chúng ta. Hãy cầu nguyện mỗi ngày cho những người trong cuộc sống của bạn: gia đình, bạn bè và những người khiến bạn tức giận.

Quỹ Điều Hành		Nhận Được	1/7/2026 – 27/09/2026
Tuần lễ từ 01/07/2026	Hệ thống phong thư		\$171,262
	Online Giving		\$36,481
Tổng thu Quỹ Điều Hành	>> ⁽¹⁾		\$207,743
Quán ăn Giáo xứ	06/09/2026		
GH Rau quả		\$743	
Hội CBMCG		\$1,008	
Hội CBMCG	13/09/2026	\$1,064	
GH Cafe		\$246	
Hội PHHS		\$566	
GH Rau quả		\$721	
Quán Ăn Giáo xứ		\$1,164	
Kitchen Supplies		(\$101)	
Tổng thu QAGX	>> ⁽²⁾	\$5,411	\$24,803
<i>Giáo xứ ghi nhận và cảm ơn các gia đình đã ủng hộ các loại chè, cây giống, rau, trái vườn nhà cho Quán Ăn Giáo xứ. Xin Chúa thưởng công cho các ân nhân. (Ngân quỹ này nhằm bổ sung vào Quỹ Điều hành của giáo xứ.)</i>			
	(1+2)	Tổng thu	\$232,546
		Tổng chi	\$132,034
		Còn lại	\$100,512

Giáo xứ chân thành cảm ơn các thành viên đã dâng hiến cho Quỹ Điều hành Giáo xứ và xin ghi nhận sự hi sinh công sức và thời gian của các Hội, Đoàn, những thiện nguyện viên đã giúp cho giáo xứ trong việc phục vụ và các gian hàng thực phẩm hằng tuần cũng như các công tác khác nhằm phát triển giáo xứ.

CUỘC LẠC QUYÊN HÀNG NĂM CHO DTGM 2026

ANNUAL 2026	APPEAL	Mục tiêu (Goal)	Nhận Được	Tổng số Gia đình
Đến ngày 14/09/2026		\$86,883.50	\$31,414.64	205
Còn thiếu		\$55,468.86	36%	

CÔNG BỐ HÔN NHÂN LẦN I

Bên nam: **Augustino Jobanny Badillo**

Cha: Martiniano Vazquez - Mẹ: Petra Badillo

Bên nữ: **Maria Nguyễn Quỳnh**

Cha: Nguyễn Văn Phước - Mẹ: Maria Nguyễn Thị Thúy

THƯ MỜI THAM GIA CA ĐOÀN CECILIA

Kính gửi: Quý ông bà, anh chị em và các bạn trẻ trong cộng đoàn Giáo xứ,
"Hãy hết lòng và lớn tiếng hát ca mà chúc tụng thánh danh Đức Chúa" (Hc 39,35).
Trong tinh thần phụng vụ thánh nhạc, ca đoàn là nhịp cầu đưa cộng đoàn đến gần Thiên Chúa hơn qua lời ca tiếng hát, đồng thời cũng là cách dâng lời tạ ơn và phục vụ Giáo Hội.
Ca đoàn Cecilia trân trọng kính mời quý ông bà, anh chị em và các bạn trẻ có khả năng và lòng yêu thích ca hát cùng tham gia sinh hoạt với ca đoàn. Đây là cơ hội để:

- Góp phần phục vụ Thánh lễ sốt sắng và trang nghiêm hơn.
- Gặp gỡ, gắn kết và nâng đỡ nhau trong đời sống đức tin.
- Phát triển năng khiếu ca hát, học hỏi thêm về thánh nhạc trong phụng vụ.

Thời gian tập hát: các buổi sáng Chúa Nhật 6:30 am tại Nhà Thờ.

Phục Vụ Thánh Nhạc trong các thánh lễ sáng Chúa Nhật lúc 7:30 am.

Liên lạc: Chị Têrêsa Phạm Thanh Vân, phone 404 510 5336.

Rất mong sự quảng đại đáp lại lời mời gọi, để cùng nhau làm sáng danh Chúa qua thánh nhạc và phụng vụ.

Nguyện xin Thiên Chúa chúc lành cho sự quảng đại dẫn thân phục vụ Chúa của quý vị.

Trưởng Ca Đoàn Cecilia - Têrêsa Phạm Thanh Vân



Nhà hàng Việt Nam chuyên phục vụ những món ăn thuần Việt đậm đà hương vị quê nhà, từ cơm gia đình ấm cúng, các món lẩu hấp dẫn đến phở & bún truyền thống. Nơi lý tưởng để thực khách thưởng thức trọn vẹn nét tinh túy của ẩm thực Việt.

678-519-0246

**1496 Mount Zion Rd. Suite 700
Morrow, GA 30260**
website: late9phoandtea.com

Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ
Thông Tin Mục Vụ này,
xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

MORTGAGE SELECT
Giúp bạn vay tiền mua nhà
Helping you finance your dream home
678-463-9548
MINH MAI
Loan Originator, NMLS#1890874



Bs. Akstein đã có 40 năm kinh nghiệm trong nghề giải phẫu mắt.

AKSTEIN EYE CENTER

TRUNG TÂM MẮT AKSTEIN

Trung tâm mắt chuyên về:

- ✓ Phẫu thuật thẩm mỹ mí mắt
- ✓ Phẫu thuật đục thủy tinh thể, tăng nhãn áp
- ✓ Phẫu thuật mộng thịt (mộng mắt)
- ✓ Điều trị bằng laser cho bệnh võng mạc tiểu đường và laser để điều trị bệnh tăng nhãn áp.
- ✓ Đo độ cắt kính hoặc contact lens.

- Địa chỉ 1: 86 Upper Riverdale Rd, Suite 100
- Địa chỉ 2: 102 Atlanta Street McDonough, GA

Điện thoại: **770-996-4844**

Website: <http://www.aksteineye.com>

Email: contact@aksteineye.com

Giờ làm việc:
Thứ Hai – Thứ Sáu: 8:30 AM – 5:00 PM
(Thứ Bảy & Chủ Nhật: Đóng cửa)

TOP INSURANCE AGENCY

540 Highway 138 W Jonesboro, GA 30238
Phone: (678) 829-3229 | Fax: 678-550-4949
Email: Topinsurance89@gmail.com
Website: Topinsuranceagencyga.com

- Xe (Auto)
- Nhà (Home)
- Nhà cho mượn (Rental & Landlord Property)
- Thương mại (Commercial & Small Business)
- Bảo hiểm nhân thọ (Whole Life, Universal Life, Term Life)
- Xe dã ngoại (Recreational Vehicle)
- Chuyên bảo hiểm nail salon
- Đại diện mua bán nhà đất và cơ sở thương mại.



HOA TRUONG
Insurance Broker/ Real Estate Agent
Cell: **404-993-0729**

JIMMY NGUYỄN
Insurance Broker
Cell: **404-353-3197**

Văn phòng đại diện cho rất nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng như:

The Hartford, Liberty Mutual, Safeco, Progressive, Nationwide, Travelers, Foremost, The Hanover.



Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

Trang 7

NGUYEN REALTY

Tan Le
Your Real Estate Pro



Chuyên mua-bán nhà
Cho thuê nhà
Hoàn thiện-sửa chữa nhà
trước khi bán

8579997575

TANCUNGLE041290@GMAIL.COM

CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế
(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**
4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093



Chu Thành Tâm
Licensed Agent

HOMESTAR
REALTY

Mua - Bán - Đầu Tư
Cell: **(404) 384-0405**

TRAN HEATING & AIR CARE

404.409.8726 or 404.277.4834
CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!

Xin gọi anh Nghĩa

Call Now!

DAIKIN

AIR CONDITIONERS

12-year Warranty on parts
Lifetime Warranty for Heat Exchange.



PHỞ BẮC

Phở Bò
Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN
Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc
ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON
(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN

Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ

Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm

ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)
4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341

770-986-4273

TRINH

GROCERIES & VIDEO

Bán các loại thực phẩm Á Đông,
rau & cá tươi.

Nhận chuyển tiền về Việt Nam

678.422.0087

1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260

HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10

MORROW FAMILY DENTISTRY

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

770.703.4205

We're hiring
dental assistants,

please contact or send resume to
Morrowfamilydentistry@gmail.com



Thu T. Nguyen, DMD

Ha N. Le, DMD

VĂN PHÒNG

CÓ CHƯNG TRINH

TRẢ GÓP CHO CÁC

DỊCH VỤ LẮM RĂNG

KHÔNG TIỀN LỢI

NHA KHOA TỔNG QUÁT:

- Khám răng tổng quát và định kỳ
- Trồng răng (Implant)
- Nhổ răng (oral surgery)
- Làm cầu răng (bridges)
- Trám răng (restoratives-fillings)
- Lấy vôi răng (endodontics-root canals)
- Chữa bệnh về lợi hoặc nướu răng (periodontal disease)

NHA KHOA NHÌ ĐỒNG:

- Khám răng nhập học
- Chăm sóc và phòng ngừa sâu răng
- Kiện nhàn và nhẹ nhàng với trẻ em

NHA KHOA THẨM MỸ:

- Tẩy trắng răng (teeth whitening)
- Chấn chỉnh răng, sứ sứ, hoặc sứ sứ
- Làm răng giả (Full and partial dentures)
- Bọc răng sứ (Crown and veneers)

• NHỆ NHÀNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM

KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết!

VN KHAI THUẾ & BẢO HIỂM

GHI DANH BAMACARE MIỄN PHÍ

☎ **404-363-1990 & 404-893-8811 (Hoàng)**

📍 5360 Jonesboro Rd, Ste A, Morrow, GA 30260

Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET

Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings

7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274

(770) 907 - 3713

BSR

where you can buy, sell, repair, unlock phones, laptops, ipads...

BUY-SELL-REPAIR

ELECTRONIC DEVICES

Nhận gửi Quà và Tiền về Việt Nam

6329 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260

Monday - Saturday: 9:30am - 6:00pm

Thursday: 12:00pm - 6:00pm

Sunday: Closed

Next to Saigon Hair & Golden Wings - Khu VN Phở

678-604-6837

NGUYEN & PHẠM, LLC

TÒ HỢP LUẬT SƯ

470-999-HELP (4357)

TAI NẠN XE - DI TRƯ - ĐỊA ỐC

Chúng tôi đã thắng giải luật sư xuất sắc nhất
của Quận Gwinnett 4 năm liên tục (2018-2021)

HAI VĂN PHÒNG: MORROW VÀ NORCROSS



LUẬT SƯ
ETHAN PHẠM

LUẬT SƯ
JENNY NGUYỄN



Family Medicine & Urgent Care

PHÒNG MẠCH BÁC SỸ NGÀ VŨ

- ✓ CHĂM SÓC SỨC KHỎE TOÀN DIỆN CHO GIA ĐÌNH
- ✓ TƯ VẤN VỚI BÁC SỸ QUA ĐIỆN THOẠI HOẶC TẠI VĂN PHÒNG
- ✓ CHĂM SÓC Y TẾ KHẨN CẤP & TIÊU PHẪU
- ✓ XÉT NGHIỆM, CHÍCH NGỪA & ĐIỀU TRỊ COVID-19
- ✓ CHÍCH NGỪA/PHÒNG NGỪA CHO MỌI LỨA TUỔI

"Chúng tôi rất hân hạnh được chào đón & phục vụ quý vị
Đông Hương" - BS. Vũ Nga

470-221-2221

WWW.UNITYHEALTHCLINIC.COM

7183 JONESBORO RD, STE 100
MORROW, GA 30260

**Say Goodbye to Joint Pain
with Shockwave Therapy-
Feel the Difference After
Just One Visit!**

**Why Patients Choose Shockwave
Therapy at Magnolia Comfort:**

- ✓ Targeted Relief in Hard-to-Reach Areas
- ✓ Natural Healing, Fast Results
- ✓ Affordable Path to Relief

**Schedule \$37
Consultation Now!**



MAGNOLIA
COMFORT
MEDICAL

TRỊ ĐAU KHỚP

7193 Jonesboro Road

Morrow, GA 30092

(470) 726-1699

EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhân Khoa: **Nguyễn Xuân Đào, OD**
Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274

(770) 996-2096

777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315

(404) 766-6268

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên
trị các bệnh mắt • đo độ cận kính hoặc contact lens
Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed

K&K SERVICES
404-786-5429

Personal & Small Business Tax Preparation
Huy (KC) Tran Email: huytran5429@yahoo.com
3102 Pier I, Jonesboro, GA 30236

(Vì có 2 địa điểm, nên xin quý khách gọi trước khi đến,
Tham Khảo Miễn Phí.)

- ❖ Payment Processing
máy nhận thẻ Visa, Master Card, ...
- ❖ Máy tính tiền cho tiệm nail
- ❖ Máy ATM cho cơ sở thương mại
- ❖ Cash Advance cho cá nhân
và cơ sở thương mại